

Zámenná zmluva a zmluva o zriadení predkupného práva ako vecného práva
uzatvorená podľa § 611 a nasl., § 602 až § 606 Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ktorú uzatvorili:

Účastník zmluvy č. 1 a oprávnený z vecného práva

Názov: Obec Svodín
Sídlo: 943 54 Svodín, Hlavná ulica 1117/1, SR
Štatutárny zástupca: Mgr. Szabolcs Méri, starosta
IČO: 00 309 281
DIČ: 2020412713
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK17 5600 0000 0038 4787 6001
SWIFT: KOMASK2X

Účastník zmluvy č. 2 a povinný z vecného práva

Meno a priezvisko : Július Szász
Rodné priezvisko : Szász
Dátum narodenia :
Rodné číslo :
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Horná mlynská ulica 1178/10, SR
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

Účastník zmluvy č. 3 a povinný z vecného práva

Meno a priezvisko : Helena Szászová
Rodné priezvisko : Kurczová
Dátum narodenia :
Rodné číslo :
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Horná mlynská ulica 1178/10, SR
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je zámena nehnuteľností vo vlastníctve účastníkov zmluvy.
2. Účastník zmluvy č. 1 vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľností,
 - a) parcely registra „E“ p. č. 2905 o výmere 5161 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2906 o výmere 2061 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2908 o výmere 1083 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2909 o výmere 1061 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2910 o výmere 3812 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2912 o výmere 1036 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2913 o výmere 3741 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2916 o výmere 1877 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2914 o výmere 2590 m², orná pôda; vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, vo výlučnom vlastníctve pod B/1 v podiele 1/1 k celku,
 - b) parcely registra „E“ p. č. 2907 o výmere 5206 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2911 o výmere 10891 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2915 o výmere 1284 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2917 o výmere 9639 m², vinice; vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, vo výlučnom vlastníctve pod B/1 v podiele 1/1 k celku,

Účastník zmluvy č. 1 vyhlasuje, že je oprávnený s nehnuteľnosťami podľa ods. 2 písm. a) a b) tohto článku nakladať a na nehnuteľnosti sa neviažu žiadne dlhy, vecné bremená ani iné právne povinnosti.

3. Účastník zmluvy č. 2 vyhlasuje, že je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľností,
 - a) parcely registra „E“ p. č. 3471 o výmere 414 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3473 o výmere 137 m², lesný pozemok; parcely registra „E“ p. č. 3879/100 o výmere 198 m², záhrady; parcely registra „E“ p. č. 3879/200 o výmere 54 m², záhrady; parcely registra „E“ p. č. 3880 o výmere 1406 m², vinice; vedených na LV č. 2441 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/1 v podiele 1/4 k celku,
 - b) parcely registra „E“ p. č. 4459 o výmere 24788 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 4460 o výmere 6028 m², trvalý trávny porast; parcely registra „E“ p. č. 4461 o výmere 20092 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 4497/1 o výmere 2160 m², trvalý trávny porast; vedených na LV č. 3939 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/3 v podiele 1/3 k celku,
 - c) parcely registra „E“ p. č. 1744/1 o výmere 32809 m², orná pôda, vedenej na LV č. 2597 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/1 v podiele 1/6 k celku.

Účastník zmluvy č. 2 vyhlasuje, že je oprávnený s nehnuteľnosťami podľa ods. 3 písm. a), b) a c) tohto článku nakladať a na nehnuteľnosti sa neviažu žiadne dlhy, vecné bremená ani iné právne povinnosti, s výnimkou vecného bremena na nehnuteľnosť v ods. 3 písm. b) tohto článku podľa § 22 a nasl. Zákona č. 79/1957 Zb. o výrobe, rozvoje a spotrebe elektriny (elektrizácia) v spojení s § 96 ods. 4 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná,

a.s., IČO 36 361 518, so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava podľa geometrického plánu č. 45 961 581 - 101/13 na pozemku s parc. č. 4497/1 týkajúce sa elektroenergetického zariadenia: 1x22 kV VN linka č. 253 na trase V252 Vojnice - Rz Štúrovo - Z 7350/13 a vecného bremena na nehnuteľnosť v ods. 3 písm. c) tohto článku podľa § 22 a nasl. Zákona č. 79/1957 Zb. o výrobe, rozvođe a spotrebe elektriny (elektrizačný zákon) v spojení s § 96 ods. 4 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., IČO 36 361 518, so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava podľa geometrického plánu č. 45 961 581 - 123/19 na pozemku s parc. reg. E-KN č. 1744/1, týkajúce sa elektroenergetického zariadenia: 1x22 kV VN linka č. 251 na trase Rz ELS Nové Zámky - Rz Štúrovo, Z-7324/2019 - č. zmeny 178/2020.

4. Účastník zmluvy č. 3 vyhlasuje, že je
- výlučným vlastníkom nehnuteľností, parcely registra „E“ p. č. 1909 o výmere 17.300 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2553 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, vo výlučnom vlastníctve pod B/1 v podiele 1/1 k celku,
 - podielovým spoluvlastníkom nehnuteľností,
 - parcely registra „E“ p. č. 3619 o výmere 65006 m², orná pôda; vedenej na LV č. 1935 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/5 v podiele 1/24 k celku.
 - parcely registra „E“ p. č. 3117/1 o výmere 8754 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2619 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/2 v podiele 1/8 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 2825 o výmere 1158 m², trvalý trávny porast; parcely registra „E“ p. č. 2826 o výmere 874 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3115/2 o výmere 5891 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3116 o výmere 13714 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3117/2 o výmere 8758 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2620 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/2 v podiele 1/8 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1667 o výmere 345 m², orná pôda, vedenej na LV č. 2981 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/3 v podiele 1/2 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1706/3 o výmere 9205 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 1706/8 o výmere 4604 m², orná pôda; vedených na LV č. 2958 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/3 v podiele 1/8 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1708 o výmere 32521 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2205 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve pod B/3 v podiele 1/36 k celku,
- Účastník zmluvy č. 3 vyhlasuje, že je oprávnený s nehnuteľnosťami podľa ods. 4 písm. a) a b) tohto článku nakladať a na nehnuteľnosti sa neviažu žiadne dlhy, vecné bremená ani iné právne povinnosti, s výnimkou vecného bremena na nehnuteľnosť v ods. 4 písm. b) druhá zarážka tohto článku podľa § 22 a následne Zákona č.79/1957 Zb. o výrobe ,rozvođe a spotrebe elektriny (elektrizačný zákon) v spojení s § 96 ods.4 zákona č.251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s. IČO : 36 361 518,so sídlom Čulenova 6 816 47 Bratislava podľa geom.pl.č.112/13 na pozemku reg. E-KN par.č.3117/1,týkajúce sa elektroenergetického zariadenia :1x22 kV VN linka č.253 na trase V 252 Vojnice-Rz Štúrovo (ďalej len elektroenergetické zariadenia) Z 7354/13 a vecného bremena na nehnuteľnosť v ods. 4 písm. b) tretia zarážka tohto článku podľa § 22 a následne Zákona č.79/1957 Zb. o výrobe ,rozvođe a spotrebe elektriny (elektrizačný zákon) v spojení s § 96 ods.4 zákona č.251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s. IČO : 36 361 518,so sídlom Čulenova 6 816 47 Bratislava podľa geom.pl.č.112/13 na pozemku reg. E-KN par.č.3117/1,týkajúce sa elektroenergetického zariadenia :1x22 kV VN linka č.253 na trase V 252 Vojnice-Rz Štúrovo (ďalej len elektroenergetické zariadenia) Z 7354/13.
5. Účastníci zmluvy sa dohodli, že na základe tejto zámennej zmluvy zamienia medzi sebou nehnuteľnosti bližšie špecifikované v ods. 2. až 4 tohto článku.
6. V dôsledku zámeny nehnuteľností podľa tejto zámennej zmluvy účastník zmluvy č. 2 sa stáva vlastníkom nehnuteľností podľa ods. 2 písm. a) tohto článku, t. j.
- parcely registra „E“ p. č. 2905 o výmere 5161 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2906 o výmere 2061 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2908 o výmere 1083 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2909 o výmere 1061 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2910 o výmere 3812 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2912 o výmere 1036 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2913 o výmere 3741 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2916 o výmere 1877 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 2914 o výmere 2590 m², orná pôda; vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, vo výlučnom vlastníctve v podiele 1/1 k celku.
7. V dôsledku zámeny nehnuteľností podľa tejto zámennej zmluvy účastník zmluvy č. 3 sa stáva vlastníkom nehnuteľností podľa ods. 2 písm. b) tohto článku, t. j.
- parcely registra „E“ p. č. 2907 o výmere 5206 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2911 o výmere 10891 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2915 o výmere 1284 m², vinice; parcely registra „E“ p. č. 2917 o výmere 9639 m², vinice; vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, vo výlučnom vlastníctve v podiele 1/1 k celku,
8. V dôsledku zámeny nehnuteľností podľa tejto zámennej zmluvy účastník zmluvy č. 1 sa stáva vlastníkom nehnuteľností podľa ods. 3 a 4 tohto článku, t. j.
- parcely registra „E“ p. č. 3471 o výmere 414 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3473 o výmere 137 m², lesný pozemok; parcely registra „E“ p. č. 3879/100 o výmere 198 m², záhrady; parcely registra „E“ p.

- č. 3879/200 o výmere 54 m², záhrady; parcely registra „E“ p. č. 3880 o výmere 1406 m², vinice; vedených na LV č. 2441 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/4 k celku,
- parcely registra „E“ p. č. 4459 o výmere 24788 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 4460 o výmere 6028 m², trvalý trávny porast; parcely registra „E“ p. č. 4461 o výmere 20092 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 4497/1 o výmere 2160 m², trvalý trávny porast; vedených na LV č. 3939 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/3 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1744/1 o výmere 32809 m², orná pôda, vedenej na LV č. 2597 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/6 k celku.
 - parcely registra „E“ p. č. 1909 o výmere 17.300 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2553 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, vo výlučnom vlastníctve v podiele 1/1 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 3619 o výmere 65006 m², orná pôda; vedenej na LV č. 1935 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/24 k celku.
 - parcely registra „E“ p. č. 3117/1 o výmere 8754 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2619 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/8 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 2825 o výmere 1158 m², trvalý trávny porast; parcely registra „E“ p. č. 2826 o výmere 874 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3115/2 o výmere 5891 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3116 o výmere 13714 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 3117/2 o výmere 8758 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2620 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/8 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1667 o výmere 345 m², orná pôda, vedenej na LV č. 2981 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/2 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1706/3 o výmere 9205 m², orná pôda; parcely registra „E“ p. č. 1706/8 o výmere 4604 m², orná pôda; vedených na LV č. 2958 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/8 k celku,
 - parcely registra „E“ p. č. 1708 o výmere 32521 m², orná pôda; vedenej na LV č. 2205 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, v podielovom spoluvlastníctve v podiele 1/36 k celku.
9. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zámennej zmluvy nakladať, poznajú stav zamieňaných nehnuteľností a v takomto stave ich medzi sebou zamieňajú.

II.

Predkupné právo

1. Predmetom tejto zmluvy je aj zriadenie predkupného práva k nehnuteľnostiam podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy v prospech účastníka zmluvy č. 1 s vecnými účinkami podľa ustanovenia § 603 ods. 2 Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné strany sa týmto dohodli na zriadení predkupného práva s vecnými účinkami k nehnuteľnostiam podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy, t. j. ako vecného práva.
3. Účastník zmluvy č. 2 a účastník zmluvy č. 3 týmto zriaďujú v prospech účastníka zmluvy č. 1 predkupné právo k nehnuteľnostiam podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy (resp. identicky podľa čl. I. ods. 6 a ods. 7 tejto zmluvy) s vecnými účinkami a účastník zmluvy č. 1 toto predkupné právo k vyššie uvedeným nehnuteľnostiam prijíma.
4. Obsahom takto zriadeného predkupného práva je záväzok účastníka zmluvy č. 2 a účastníka zmluvy č. 3 pre prípad, že by chceli nehnuteľnosti podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy (resp. identicky podľa čl. I. ods. 6 a ods. 7 tejto zmluvy) akýmkoľvek spôsobom scudziť, najskôr tieto nehnuteľnosti písomne ponúknuť ku kúpe účastníkovi zmluvy č. 1, a to za cenu, ktorá bola dohodnutá v tejto zmluve, t. j. za 30.000,- eur (slovom: tridsaťtisíc euro), resp. za cenu jednotlivých nehnuteľností uvedených v znaleckom posudku podľa čl. III. ods. 2 tejto zmluvy, ak sa predaj bude týkať iba niektorých nehnuteľností. Zmluvné strany sa dohodli, že táto cena je pevná a konečná a zahŕňa aj všetky prípadné investičné a akékoľvek iné náklady účastníka zmluvy č. 2 a účastníka zmluvy č. 3, ktoré budú vynaložené účastníkom zmluvy č. 2 a účastníkom zmluvy č. 3 od nadobudnutia vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy (resp. identicky podľa čl. I. ods. 6 a ods. 7 tejto zmluvy) účastníkom zmluvy č. 2 a účastníkom zmluvy č. 3 až po realizáciu tohto predkupného práva.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že predkupné právo sa zriaďuje bezodplatne.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak účastník zmluvy č. 2 a/ alebo účastník zmluvy č. 3 ponúkne nehnuteľnosti podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy (resp. identicky podľa čl. I. ods. 6 a ods. 7 tejto zmluvy) účastníkovi zmluvy č. 1 ku kúpe, je účastník zmluvy č. 1 povinný oznámiť písomne účastníkovi zmluvy č. 2 a/ alebo účastníkovi zmluvy č. 3 do dvoch kalendárnych mesiacov, že ponuku prijíma, pričom úhrada kúpnej ceny sa musí vykonať v lehote najneskôr do 10 kalendárnych dní od uzatvorenia kúpnej zmluvy.
7. Účinky predkupného práva nastávajú vkladom do katastra nehnuteľností. Predkupné právo je zriadené na dobu neurčitú.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že predkupné právo zaniká:
 - a) prevodom vlastníctva nehnuteľností podľa čl. I. ods. 2 tejto zmluvy (resp. identicky podľa čl. I. ods. 6 a ods. 7 tejto zmluvy) na účastníka zmluvy č. 1;
 - b) dohodou zmluvných strán o zániku predkupného práva.

III.

Osobitné dojednania

1. Účastníci sa dohodli, že zámena nehnuteľností uvedených v čl. I. v bode 2 až 4 zmluvy sa uskutoční bez finančného vyrovnania na základe uznesenia Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 165/12022024 zo dňa 12.2.2024.
2. Hodnota zamieňajúcich nehnuteľností podľa znaleckého posudku č. 1/2024 zo dňa 10.1.2024 vypracovaného znalcom Ing. Tomášom Števlíkom (zapísaného v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov Ministerstva spravodlivosti SR pre odbor poľnohospodárstvo – 290000, odvetvie odhad hodnoty poľnohospodárskych pozemkov – 290101, evidenčné číslo znalca 913452) účastníka zmluvy č. 1 je vo výške 30.000,- eur (slovom tridsaťtisíc eur) a hodnota zamieňajúcich nehnuteľností účastníka zmluvy č. 2 a účastníka zmluvy č. 3 je spoločne vo výške 31.000,- eur (slovom tridsaťjedentisíc eur).
3. Účastníci sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva podá účastník zmluvy č. 1, poplatok za vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradí účastník zmluvy č. 2 a 3 v rovnakom pomere, poplatok za vklad práva vecného práva do katastra nehnuteľností hradí účastník zmluvy č. 1.

IV.

Nadobudnutie vlastníckeho práva

Vlastnícke právo k zameneným nehnuteľnostiam účastníci nadobúdajú vkladom do katastra nehnuteľností na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Nové Zámky, katastrálneho odboru, o povolení vkladu.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe uznesenia Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 159/17012024 zo dňa 17.1.2024 o schválení zámeru, po zverejnení zámeru a na základe uznesenia Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 165/12022024 zo dňa 12.2.2024 o schválení zámeny a uzatvorenia zámennej zmluvy, v súlade s § 9a ods. 15 písm. f) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, z dôvodu reálnej nepoužiteľnosti žiadaného pozemku pre inú osobu ako žiadateľov, nakoľko na zamieňané pozemky vo vlastníctve obce je v pláne vybudovať zo strany účastníka zmluvy č. 2 a účastníka zmluvy č. 3 jazdeckú školu.
2. Zmluvné strany súčasne splnomocňujú osobu menom Ing. Ladislav Zelenai, rodený Zelenai, nar., trvale bytom Dolná mlynská ulica 529/3, 943 54 Svodín, SR, na vykonanie všetkých úkonov spojených s konaním o povolení vkladu vlastníckeho práva a vkladu práva z vecného práva do katastra nehnuteľností, najmä spísaním, podpísaním a podaním návrhu na vklad (vrátane elektronického podania prostredníctvom prístupového miesta), oznámenia o návrhu na vklad, prevzatím všetkých písomností prostredníctvom aktivovanej elektronickej schránky splnomocnenca č. E0001884017 v priebehu celého konania u príslušného katastrálneho odboru okresného úradu, opravou prípadných chýb v písaní a počítaní a iných zrejmych nesprávností v tejto zmluve a v návrhu na vklad, spísaním a podpísaním doložky o oprave zmluvy a návrhu na vklad, ako aj prípadných dodatkov k tejto zmluve a k návrhu na vklad, pričom podpísaný Ing. Ladislav Zelenai, rodený Zelenai, nar., trvale bytom Dolná mlynská ulica 529/3, 943 54 Svodín, SR, vyššie uvedené splnomocnenie prijíma, ktorú skutočnosť potvrdzuje svojim podpisom na tejto zmluve.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania účastníkmi zmluvy.
4. Táto zmluva sa zverejňuje na webovom sídle Obce Svodín <https://svodin.digitalnemesto.sk/zverejnovanie/#svodin/organizacia/obec-svodin/null/ZML> a v Centrálnom registri zmlúv <https://crz.gov.sk/>, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva bola vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých 2 vyhotovenia zmluvy sú určené pre Okresný úrad Nové Zámky, katastrálny odbor, a 1 vyhotovenie pre každého účastníka zmluvy.
6. Táto zmluva bola vyhotovená na Obecnom úrade vo Svodíne pod číslom 755/2024.
7. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, zmluva bola uzatvorená na základe ich slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a zmluvná voľnosť nebola obmedzená, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

Vo Svodíne, dňa 1.3.2024

Účastník zmluvy č. 1 a oprávnený z vecného práva

Obec Svodín, zastúpená

Mgr. Szabolcsom Mérim, starostom obce

.....
osvedčený podpis

Účastník zmluvy č. 2 a povinný z vecného práva

Július Szász

.....
osvedčený podpis

Účastník zmluvy č. 3 a povinný z vecného práva

Helena Szászová

.....
osvedčený podpis

Prijímam splnomocnenie udelené v článku V. bod 2 tejto zmluvy:
Ing. Ladislav Zelenai

.....